



Compte rendu des discussions et recommandations du Comité de normalisation des grains de l'Ouest

Date : Le 5 novembre 2024

Heure : De 9 h à 14 h (HNC)

Lieu : Commission canadienne des grains
Winnipeg (Manitoba)

Membres

Description

Commission canadienne des grains

David Hunt (président)

Derek Bunkowsky

Esther Salvano

Commissaire en chef

Inspecteur en chef des grains du Canada

Directrice générale, Laboratoire de recherches sur les grains

Personne désignée par le sous-ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire

Felicitas Katepa-Mupondwa

Agriculture et Agroalimentaire Canada

Transformateurs de grain

Caalen Covey

*Kevin Sich

Association canadienne des minoteries de farine de blé

Brewing & Malting Barley Research Institute

Exportateurs de grain

*Tala Mobayen

*Lynne Sweeney

*Robert Tkatchuk

Canadian Pulse and Special Crops Trade Association

Western Grain Elevator Association

Canadian Grain & Oilseed Exporters Association

Producteurs de grain de l'Ouest

Justin Bell

Steven Donald

Jean Harrington

Fiona Jochum

*Sean Stanford

*Shane Stokke

Shanna Stolhandske-Dale

Glenn Tait

Producteur de l'Alberta (Alberta Grains)

Producteur de la Saskatchewan (Fédération canadienne de l'agriculture)

Productrice de la Saskatchewan

Productrice du Manitoba (Western Canadian Wheat Growers Association)

Producteur de l'Alberta (Alberta Grains)

Producteur de la Saskatchewan (Flax Council of Canada)

Productrice de la Saskatchewan

Producteur de la Saskatchewan (Saskatchewan Wheat Development Commission)

Productrice de l'Alberta (Alberta Pulse Growers)

Autres

Ian Armer

Terminal Elevator Association

Robert Chapman

James Dunlop

Observateurs

Véronique Barthet

Gino Castonguay

Shanell Dupras

Melissa Finch

Jon Friesen

Eve Froehlich

Bin Xiao Fu

Christianne Hacault

Marta Izydorczyk

Lonny McKague

Robert Nay

Patty Rosher

*Aiden Sander

Evan Thomas

*Jacqueline Van Acker

Ning Wang

Kris Wonitowy

Inland Terminal Association of Canada

Conseil canadien du canola

Commission canadienne des grains

Commission canadienne des grains

Commission canadienne des grains

Commission canadienne des grains

Commission canadienne des grains

Commission canadienne des grains

Commission canadienne des grains

Commission canadienne des grains

Commission canadienne des grains

Commission canadienne des grains

Commission canadienne des grains

Commission canadienne des grains

Saskatchewan Wheat Development Commission

Commission canadienne des grains

Agence canadienne d'inspection des aliments

Commission canadienne des grains

Commission canadienne des grains

Absents

Chad Doerksen

Jon Fehr

Gregg Fotheringham

Avtar Virk

Producteur de la Saskatchewan (Saskatchewan Pulse Growers)

Producteur de la Saskatchewan (Canadian Canola Grower Association)

Producteur du Manitoba (Manitoba Crop Alliance)

Agence canadienne d'inspection des aliments

*Participation en mode virtuel.

Recommandations et mesures de suivi découlant de la réunion

- Une motion est adoptée pour que la Commission canadienne des grains établisse un document sur la portée, y compris une analyse des coûts-avantages ou une analyse économique, en tenant compte des travaux à entreprendre en ce qui concerne les grains échaudés et cassés, conformément aux travaux réalisés sur le poids spécifique, dans le but d'étudier et de formuler une recommandation quant à l'harmonisation des normes applicables aux grade primaires et grades d'exportation pour toutes les classes de blé, à présenter lors de la réunion printanière du Comité de normalisation des grains de l'Ouest.
- La Commission canadienne des grains continuera à recueillir des commentaires et à mener des consultations sur le concept d'un forum consultatif ouvert sur la normalisation des grains, et fera rapport aux comités de normalisation des grains au printemps 2025.

Commentaires du président

Responsable : David Hunt

Résumé

- Souhaite la bienvenue aux membres et leur demande de se présenter.

Adoption de l'ordre du jour de la réunion du 5 novembre 2024 du Comité de normalisation des grains de l'Ouest

Responsable : David Hunt

Mesures de suivi

- L'ordre du jour de la réunion est adopté.

Adoption du compte rendu de la réunion du 4 avril 2024 du Comité de normalisation des grains de l'Ouest

Responsable : David Hunt

Mesures de suivi

- Le compte rendu de la réunion est adopté.

Points découlant de la dernière réunion

Responsable : David Hunt

Résumé

- Les rapports des comités consultatifs ne feront plus l'objet de motions et seront simplement présentés aux membres à titre d'information et pour recueillir leurs commentaires.

Processus réglementaire

Responsable : Eve Froehlich

Résumé

- Proposition d'une nouvelle approche pour les modifications réglementaires relatives au classement des grains.
- Les intervenants ont fait savoir qu'ils souhaitaient davantage de consultations, d'analyses d'impact économique et de clarté sur les principes de prise de décisions de la part de la Commission canadienne des grains.
- Une étude d'impact de la réglementation sera désormais réalisée pour les modifications apportées au classement.
- L'étude d'impact de la réglementation comprend une analyse des coûts-avantages dont les exigences varient pour les modifications en fonction des coûts.
- La Commission canadienne des grains continuera de consulter les comités de normalisation au sujet de toutes les modifications apportées au classement.
- Les modifications au classement ayant un faible impact nécessiteront une analyse qualitative des coûts-avantages et pourront faire l'objet d'une consultation préalable supplémentaire.
- Les modifications au classement ayant un impact important nécessiteront une analyse quantitative des coûts-avantages et pourront faire l'objet d'une consultation préalable supplémentaire et d'une publication préalable dans la partie I de la *Gazette du Canada*.

Cadre pour l'avancement des technologies

Responsable : Eve Froehlich

Résumé

- La Commission canadienne des grains a élaboré un cadre pour l'avancement des technologies afin de faciliter le dialogue et la collaboration avec les entreprises technologiques. Ce cadre décrit l'approche et les principes directeurs pour la prise de décisions.
- Lors des consultations relatives à notre Stratégie scientifique, de nombreuses personnes interrogées ont dit vouloir passer de l'inspection visuelle à des méthodes plus rapides et plus objectives pour le classement des grains.
- Le cadre est accessible sur le site Web de la Commission canadienne des grains et est communiqué aux intervenants. Une stratégie globale sera mise en place pour collaborer avec les entreprises technologiques.
- Il n'est pas prévu pour l'instant d'adopter des outils d'évaluation des grains par intelligence artificielle. Si l'un d'entre eux s'avérait réalisable, le secteur et le personnel seraient consultés avant sa mise en œuvre.

Pour discussion

- Un membre demande comment la Commission canadienne des grains établit les priorités en matière de ressources.
 - o Nous étudions des stratégies pour établir un ordre de priorité des demandes et cela fera partie de notre plan au cours des prochaines années.
 - o Nous confirmons que la pertinence pour le secteur agricole canadien est l'un de nos principaux facteurs d'évaluation.
- Des éclaircissements sont demandés sur l'utilisation du terme système « officiel » de classement des grains du Canada.
 - o Il est précisé que le système officiel est celui dans lequel nous fournissons des services d'inspection officielle, comme dans les ports. Les utilisations non officielles concernent des technologies telles que celles utilisées à côté de la moissonneuse-batteuse et aux silos primaires.
 - o Les membres font remarquer que cette distinction semble incongrue, car dans certains cas, la Commission canadienne des grains utilise des échantillons non officiels pour procéder à la détermination définitive de la qualité des livraisons de grain des producteurs aux silos primaires agréés par la Commission canadienne des grains.
- Un membre fait remarquer qu'indépendamment de l'adoption des technologies par la Commission canadienne des grains, les compagnies céréalères peuvent décider de les adopter en tant qu'outils de gestion des risques.

Rapport sur les cultures de l'Ouest

Responsable : Kris Winitowy

Résumé

- La récolte est pratiquement terminée dans les Prairies de l'Ouest.
- On fait le point sur l'état d'avancement des récoltes en Alberta, en Saskatchewan et au Manitoba.

- La Commission canadienne des grains utilise les échantillons du Programme d'échantillons de récolte pour mettre à la disposition des marchands des données sur la qualité des récoltes afin de promouvoir la vente des grains canadiens et de confirmer la capacité du Canada à fournir des grains de qualité constante d'une année à l'autre. Le Laboratoire de recherches sur les grains utilise également ces échantillons à des fins de recherche scientifique.
- Au 21 octobre, la Commission canadienne des grains avait reçu 6 390 échantillons, dont 64 % de céréales, 26 % d'oléagineux et 10 % de légumineuses.

Pour discussion

- Un membre demande si des travaux sont en cours pour mieux comprendre dans quelle mesure la sélection des cultivars, les applications opportunes de fongicides et de pesticides, etc. ont une incidence sur les résultats finaux.
 - Il est confirmé que la Commission canadienne des grains collabore avec des agronomes et des sélectionneurs.
 - Un membre demande si cette information est communiquée à grande échelle aux producteurs et à l'industrie.
 - Il est confirmé que les agronomes transmettent généralement l'information aux producteurs lors de leurs réunions. Nous sommes toujours à la recherche de moyens pour communiquer les résultats à plus grande échelle.
- Un membre demande si les résultats sur le poids spécifique sont propres à une variété.
 - Il est confirmé que nous disposons de certains résultats de l'année dernière concernant les variétés, mais que nous n'avons pas de résultats de cette année permettant d'établir un rapport sur les variétés individuelles. Le programme d'échantillons de récolte a été élargi pour inclure des renseignements propres aux variétés.
- Des membres font remarquer que certains producteurs sont intéressés par le Programme d'échantillons de récolte, mais qu'ils considèrent que le processus est lourd et dépassé, ce qui décourage la participation.
 - On remercie les membres pour leurs commentaires sur la façon de simplifier le Programme d'échantillons de récolte.

Rapport du Comité consultatif sur les oléagineux

Responsable : Evan Thomas

Pour information et discussion

- Projet sur les graines de canola cassées et petites : Le personnel du Laboratoire de recherches sur les grains a travaillé avec des échantillons des producteurs l'hiver dernier et a constaté que les graines cassées entraînaient une diminution de la teneur en huile et une augmentation des acides gras libres.
 - Un membre demande quelle est la portée du travail effectué et quelle quantité de graines cassées peut être mélangée à des graines saines avant que cela n'ait une incidence sur le produit final.
 - On répond que c'est ce sur quoi le Laboratoire de recherches sur les grains travaille actuellement et qu'il s'agira d'une étude pluriannuelle.
- Projet sur les graines germées dans le canola : On a remarqué la présence de graines de canola germées dans les échantillons de récolte, la plus forte concentration se trouvant dans la région de la rivière de la

Paix, en Alberta. La Commission canadienne des grains a publié une note de service à l'industrie afin de clarifier l'image et la définition pour l'évaluation des graines de canola germées, car dans certains cas, l'évaluation des graines de canola dont le tégument est légèrement rompu comme étant germées entraînerait des déclassements importants et inutiles.

Rapport du Comité consultatif sur les légumineuses

Responsable : Evan Thomas

Pour information et discussion

- Petites lentilles : On a reçu des demandes de renseignements de la part de producteurs concernant l'extraction des petites lentilles et leur évaluation en tant qu'impuretés. Une discussion s'ensuit sur l'utilisation de certains tamis dans le processus de nettoyage et sur la manière dont ils peuvent filtrer les petites lentilles. On note que le passage d'un tamis à trous ronds no 9 à un tamis à trous ronds no 8 entraînerait la présence d'un grand nombre de matières étrangères, ce qui n'est pas acceptable pour les exportateurs.
 - Cette question a été abordée il y a huit ou dix ans et la même conclusion a été tirée.
 - Une petite étude sera menée cet hiver.

Rapport du Comité consultatif sur l'orge et les autres céréales

Responsable : Kris Wonitowy

Pour information

- Condition – seigle et triticales : Il a été jugé utile d'énumérer la condition au début de chaque colonne des tableaux du Guide officiel du classement des grains afin d'assurer un cheminement cohérent lors du classement d'un échantillon de grain à l'aide des tableaux de détermination des grades. On estime qu'il est nécessaire de conserver cette disposition tel quel. Les membres du Comité n'ont pas d'inquiétudes en ce qui concerne la condition.
- Condition, caractéristiques de couleur – avoine : La Commission canadienne des grains veillera à consulter l'industrie avant de procéder à des changements, mais il n'est pas prévu de le faire pour l'instant.

Rapport du Comité consultatif sur le blé

Responsable : Kris Wonitowy

Pour information et discussion

- Tolérance applicable aux grains germés dans le blé tendre rouge d'hiver de l'Est canadien (CESRW) : Il a été demandé de mener de la recherche sur les échantillons dont l'indice de chute est faible, mais qui ne présentent pas de signes visibles de germination. L'examen des échantillons de 2024 est terminé, et il apparaît que les échantillons des grades no 1 et no 2 garantiront un indice de chute supérieur à 275 secondes et que tous les échantillons ayant un indice de chute faible présentaient une germination visible.
- Condition : Il a été jugé utile d'énumérer la condition au début de chaque colonne des tableaux du Guide officiel du classement des grains afin d'assurer un cheminement cohérent lors du classement d'un

échantillon de grain à l'aide des tableaux de détermination des grades. On estime qu'il est nécessaire de conserver cette disposition tel quel. Les travaux se poursuivront afin de garantir que les normes de classement sont fondées sur des données scientifiques.

- Projet sur les grains vitreux durs (HVK) : Présentation de la relation entre le facteur HVK et la qualité du blé roux de printemps de l'Ouest canadien (CWRS). Le facteur HVK a une incidence minime sur la plupart des facteurs de qualité à l'utilisation finale. Ce n'est que dans des circonstances extrêmes de faible teneur en protéines associée à une très faible teneur en HVK que l'absorption d'eau de la farine peut sortir de la plage normale pour le blé CWRS.
- Imprimé-type visant le mildiou : Nous en sommes aux étapes préliminaires de l'élaboration d'un imprimé-type pour évaluer le mildiou en mettant l'accent sur le blé CWRS et le blé dur ambré de l'Ouest canadien (CWAD). Nous étudions des techniques de photographie et espérons disposer d'une première version à présenter lors des prochaines réunions des comités de normalisation.
- Procédure visant les grains échaudés et cassés : Un intervenant de l'industrie a demandé s'il existait une méthode approuvée utilisant le tamis manuel à fentes no 4,5. Le Guide officiel du classement des grains ne fait référence qu'à la méthode du tarare Carter, et l'on craint que certains silos ne disposent pas de cet appareil. Des tests ont été effectués à l'aide de tamis manuels, mais ils ont révélé des divergences entre les tamis manuels et la méthode mécanique. Il est entendu que les silos ont besoin d'une option d'évaluation rapide. Si l'on utilise un tamis manuel, il faut porter une attention particulière à la direction des fentes. La Commission canadienne des grains continue d'utiliser le tarare Carter à l'exportation et pour la détermination définitive de la qualité. Une note de service à l'industrie a été publiée pour clarifier le processus existant.
 - Discussion entre les membres sur les écarts entre les tamis manuels et le tarare Carter et sur la question de savoir s'il y aura une procédure pour les tamis manuels.
 - On confirme que des échantillons sont en train d'être rassemblés pour étudier cette question plus en détail. L'étude portera sur la normalisation d'une approche cohérente pour l'utilisation d'un tamis manuel au lieu d'un tarare Carter. La priorité du projet sera pour l'instant la procédure visant les grains échaudés dans le blé CWAD.
 - Discussion et questions des membres sur la portée du projet, les problèmes et les différents facteurs de déclassement chaque année. On se demande si le fait de donner la priorité à un seul problème constitue une bonne utilisation du temps et des ressources.
 - Un membre indique que le poids spécifique devrait être considéré dans le cadre de ce projet, car il est lié aux grains échaudés et cassés.
 - Des membres déclarent qu'ils aimeraient mieux comprendre les intentions et la portée du projet sur les grains échaudés et cassés afin que les ressources soient allouées de manière appropriée.
 - Il est suggéré que la Commission canadienne des grains recueille un grand nombre d'échantillons chaque année lorsqu'un facteur de déclassement a une incidence, afin que de la recherche puisse être menée de façon continue.

Mesures de suivi

- Motion visant à ce que la Commission canadienne des grains établisse un document sur la portée, y compris une analyse des coûts-avantages ou une analyse économique, en tenant compte des travaux à entreprendre en ce qui concerne les grains échaudés et cassés, conformément aux travaux réalisés sur le poids spécifique, dans le but d'étudier et de formuler une recommandation quant à l'harmonisation

des normes applicables aux grade primaires et grades d'exportation pour toutes les classes de blé, à présenter lors de la réunion printanière du Comité de normalisation des grains de l'Ouest.

- Motion adoptée.

Discussion au sujet des comités consultatifs de normalisation des grains

Responsable : Derek Bunkowsky

Résumé

- Présentation du concept de transition des comités consultatifs de normalisation des grains vers un forum consultatif ouvert sur la normalisation des grains afin de recueillir les commentaires des membres.
 - Des membres s'inquiètent du fait qu'un forum ouvert puisse inviter des opinions erronées ou mal éclairées dans les discussions de nature technique.
 - Il est convenu qu'il s'agit de l'une des principales préoccupations si ce processus devait aller de l'avant.
 - Des membres font remarquer qu'un concept de forum ouvert pourrait conduire à des réunions plus longues du Comité de normalisation.
 - Des membres soulignent que la demande de points à l'ordre du jour dans le cadre du plan actuel interviendrait au moment des récoltes.
 - La possibilité de modifier le calendrier de ces réunions et des réunions des comités de normalisation est soulevée.
 - On invite les membres à faire part de leurs commentaires.

Mesures de suivi

- La Commission canadienne des grains continuera à recueillir des commentaires et à mener des consultations sur le concept d'un forum consultatif ouvert sur la normalisation des grains, et fera rapport aux comités de normalisation des grains au printemps 2025.

Mandat des membres du Comité

Responsable : David Hunt

Résumé

- Un membre arrive à la fin de son mandat. Le président le remercie pour le temps investi et les services rendus.

Autres

Responsable : David Hunt

Résumé

- On fait remarquer que les nominations ministérielles ont connu des retards, ce qui entraîne des difficultés.
 - Le président indique que la Commission canadienne des grains fait ce qu'elle peut pour faire avancer le processus en signalant le plus tôt possible les besoins en matière de nominations ministérielles. Il y a actuellement un arriéré de nominations au sein du gouvernement. Un nouveau processus est en place, et l'arriéré commence à se résorber.

Mot de la fin

Responsable : David Hunt

Résumé

- Le président remercie les membres pour leur participation et leur contribution, ainsi que le personnel concerné.

Ajournement

Responsable : David Hunt

Mesures de suivi

- Motion visant à lever la séance adoptée.